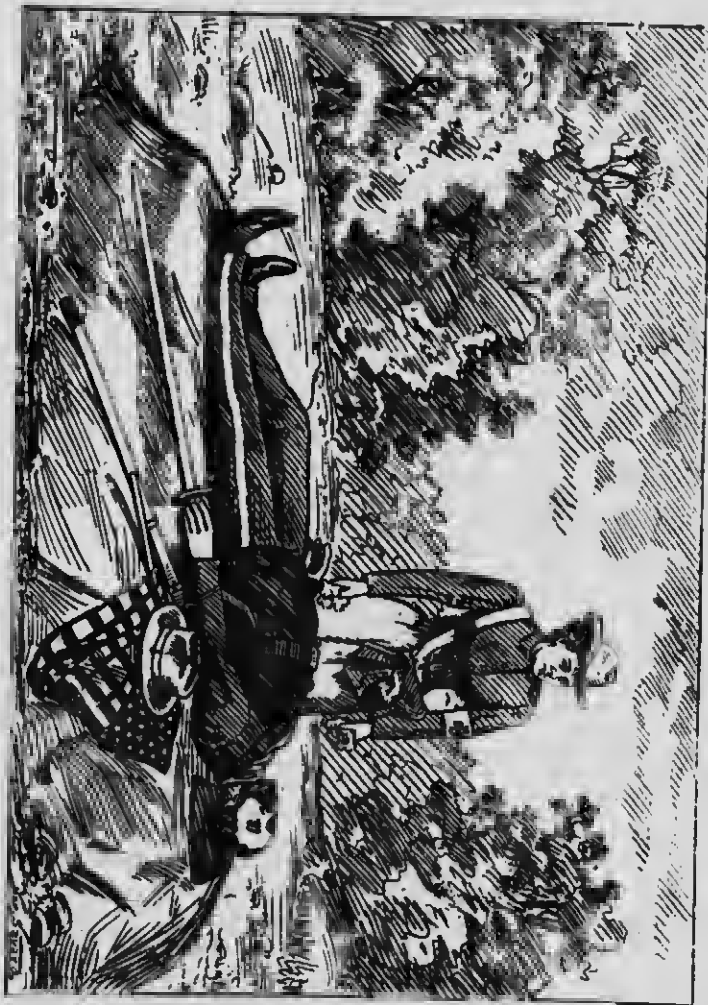


Le Soldat expirant

Ce groupe représente un officier de l'armée américaine blessé à mort à la bataille du 2 juillet 1898, contre les Espagnols. Le général Shafter, commandant 15,000 hommes, perdit 22 officiers et 208 soldats, et eut 81 officiers et 1,203 soldats blessés. Il captura 2,200 soldats espagnols et 62 officiers. L'ambulancière qui est à ses côtés, est Mlle Clara Barton de la Société de la Croix Rouge.



The dying Soldier

This group represents an officer of the American army wounded to death at the battle of July 2nd, 1898. General Shafter, commanding 15,000 troops, lost 22 officers and 208 men, 81 officers and 1,203 men wounded, and captured 62 Spanish officers and 2,200 men. The nurse by his side is Miss Clara Barton of the Red Cross.